

31999R1784

13.8.1999

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 213/5

UREDBA (ES) št. 1784/1999 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA
z dne 12. julija 1999
o Evropskem socialnem skladu (*)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA

diskriminacije in neenakosti v zvezi s trgom dela ter v okviru inovativnih ukrepov in tehnične pomoči;

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 148 Pogodbe,

- (3) ker je treba opredeliti poslanstvo sklada v zvezi z nalogami, določenimi v Pogodbi, in v okviru prednostnih nalog, ki jih je Skupnost sprejela na področju razvoja človeških virov in zaposlovanja;

ob upoštevanju predloga Komisije (1),

ob upoštevanju mnenja Ekonomsko-socialnega odbora (2),

- (4) ker so sklepi Evropskega sveta, sprejeti na zasedanju v Amsterdamu junija 1997, in njegova Resolucija o rasti in zaposlovanju (9) sprožili izvajanje evropske strategije zaposlovanja, letnih smernic za zaposlovanje in proces oblikovanja nacionalnih akcijskih načrtov zaposlovanja;

ob upoštevanju mnenja Odbora regij (3),

v skladu s členom 251 Pogodbe (4),

- (5) ker je, zlasti po preoblikovanju in poenostavitvi ciljev Strukturnih skladov, treba na novo opredeliti področje uporabe sklada, tako da bo podpiral evropsko strategijo zaposlovanja in z njo povezane nacionalne akcijske načrte zaposlovanja;

(1) ker Uredba Sveta (ES) št. 1260/1999 z dne 21. junija 1999 o splošnih določbah o Strukturnih skladih (5) nadomešča Uredbo (EGS) št. 2052/88 (6) in Uredbo (EGS) št. 4253/88 (7); ker je treba nadomestiti tudi Uredbo Sveta (EGS) št. 4255/88 z dne 19. decembra 1988 o izvajanju Uredbe (EGS) št. 2052/88 v zvezi z Evropskim socialnim skladom (8);

- (6) ker je treba opredeliti skupni okvir pomoči iz sklada po vseh treh ciljnih Strukturnih skladov, da se zagotovi skladnost in dopolnjevanje aktivnosti, ki se za izboljšanje delovanja trga dela in razvoj človeških virov izvajajo na podlagi teh ciljev;

(2) ker Uredba (ES) št. 1260/1999 določa splošno ureditev Strukturnih skladov kot celote in ker je treba določiti, katere aktivnosti se lahko financirajo iz Evropskega socialnega sklada (v nadaljevanju sklad) v okviru Cilja 1, Cilja 2 in Cilja 3 iz točk 1, 2 in 3 prvega pododstavka člena 1 navedene uredbe (v nadaljevanju Cilj 1, Cilj 2 in Cilj 3), v okviru pobude Skupnosti za boj proti vsem oblikam

- (7) ker države članice in Komisija zagotavljajo, da programiranje in izvajanje aktivnosti, ki jih v okviru vseh ciljev financira sklad, prispeva k spodbujanju enakih možnosti moških in žensk, pa tudi k temu, da se prikrajšane skupine oseb in posamezniki vključijo oziroma ostanejo na trgu dela;

(*) S to objavo se razveljavi in nadomesti objava v UL 161, 26.6.1999, str. 48.

(1) UL C 176, 9.6.1998, str. 39 in

UL C 74, 18.3.1999, str. 7.

(2) UL C 407, 28.12.1998, str. 74.

(3) UL C 51, 22.2.1999, str. 48.

(4) Mnenje Evropskega parlamenta z dne 19. novembra 1998 (UL C 379, 7.12.1998, str. 186), Skupno stališče Sveta z dne 14. aprila 1999 (UL C 134, 14.6.1999, str. 9), Sklep Evropskega parlamenta z dne 6. maja 1999 (še ni objavljen v Uradnem listu), Sklep Sveta z dne 21. junija 1999.

(5) UL L 161, 26.6.1999, str. 1.

(6) UL L 185, 15.7.1988, str. 9. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 3193/94 (UL L 337, 24.12.1994, str. 11).

(7) UL L 374, 31.12.1988, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 3193/94.

(8) UL L 374, 31.12.1988, str. 21. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2084/93 (UL L 193, 31.7.1993, str. 39).

- (8) ker države članice in Komisija prav tako zagotavljajo, da se pri izvajanju aktivnosti, ki jih financira sklad, ustrezno upoštevata socialna razsežnost in zaposlovalni vidik informacijske družbe;

- (9) ker je treba zagotoviti, da se pri aktivnostih, povezanih s prilagajanjem industrije, upoštevajo splošne potrebe delavcev in delavk, ki izhajajo iz ugotovljenih ali predvidenih ekonomskih sprememb in sprememb v proizvodnih sistemih, in da aktivnosti niso zasnovane tako, da bi koristile le enemu podjetju ali določeni panogi; ker bi bilo treba nameniti posebno pozornost malim in srednjim podjetjem ter povečanju dostopnosti do usposabljanja in izboljšanju organizacije dela;

(9) UL C 236, 2.8.1997, str. 3.

- (10) ker je treba zagotoviti, da bo sklad po vsej Skupnosti še naprej krepil zaposlovanje in izboljševal poklicne kvalifikacije s podpiranjem — kolikor se le da — vnaprejšnjih aktivnosti, programov svetovanja, povezovanja v omrežja in usposabljanja ter da bodo zato aktivnosti, ki se lahko financirajo iz sklada, horizontalne in bodo pokrivalo gospodarstvo kot celoto, ne da bi se vnaprej omejevale na posamezne panoge ali sektorje;
- (11) ker je treba na novo opredeliti aktivnosti, ki se lahko financirajo iz sklada, da bi se povečala uspešnost uresničevanja ciljev politik v okviru vseh ciljev, na podlagi katerih sklad izvaja aktivnosti; ker je treba določiti izdatke, ki so upravičeni do financiranja iz sklada v okviru partnerstva;
- (12) ker je treba dopolniti in natančno določiti vsebino načrtov in oblik pomoči, zlasti po novi opredelitvi Cilja 3;
- (13) ker mora zagotavljanje pomoči sklada na vseh ravneh temeljiti na prednostnih nalogah socialne in zaposlovalne politike Skupnosti ter na prednostnih nalogah, določenih v nacionalnih akcijskih načrtih;
- (14) ker je mogoče sprejeti določbe, ki omogočajo enostaven in hiter dostop lokalnih skupin, vključno z nevladnimi organizacijami, do podpore sklada za aktivnosti, ki zadevajo boj proti socialni izključenosti, s čimer se okrepi njihova zmožnost delovanja na tem področju;
- (15) ker morajo ukrepi, ki so zelo pomembni za Skupnost in se izvajajo na pobudo Komisije, igrati pomembno vlogo pri uresničevanju splošnih ciljev strukturnih aktivnosti Skupnosti iz člena 1 Uredbe (ES) št. 1260/1999; ker morajo take pobude predvsem spodbujati transnacionalno sodelovanje in prenavo politik;
- (16) ker sklad prispeva tudi podporo za tehnično pomoč in inovativne ukrepe, pa tudi za ukrepe za pripravo, spremljanje in vrednotenje ter nadzor v skladu s členoma 22 in 23 Uredbe (ES) št. 1260/1999;
- (17) ker je treba določiti pristojnost za sprejemanje izvedbenih določb in oblikovati prehodne določbe;
- (18) ker je treba razveljaviti Uredbo (EGS) št. 4255/88,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Naloge

V okviru nalog, ki jih ima Evropski socialni sklad (v nadaljevanju „sklad“) na podlagi člena 146 Pogodbe, ter nalog, ki jih imajo Strukturni skladi na podlagi člena 159 Pogodbe in v skladu z določbami Uredbe (ES) št. 1260/1999, sklad podpira ukrepe za

preprečevanje in boj proti brezposelnosti ter ukrepe za razvoj človeških virov in socialno vključenost v trg dela, da bi spodbujal visoko raven zaposlenosti, enakost med moškimi in ženskami, trajnostni razvoj ter ekonomsko in socialno kohezijo. Sklad prispeva zlasti k aktivnostim, s katerimi se uresničujejo evropska strategija zaposlovanja in letne smernice za zaposlovanje.

Člen 2

Področje uporabe

1. Sklad podpira in dopolnjuje tiste aktivnosti držav članic, katerih cilj je razvoj trga dela in človeških virov, zlasti v okviru njihovih večletnih nacionalnih akcijskih načrtov zaposlovanja, na naslednjih področjih politike:

- (a) razvoj in spodbujanje aktivnih politik trga dela za boj proti brezposelnosti in za njeno preprečevanje, za preprečevanje dolgotrajne brezposelnosti žensk in moških, za lažje ponovno vključevanje dolgotrajno brezposelnih na trg dela ter za pomoč pri poklicnem vključevanju mladih in oseb, ki se po obdobju odsotnosti vračajo na trg dela;
- (b) spodbujanje enakih možnosti pri dostopu do trga dela za vse, s posebnim poudarkom na osebah, ki jim grozi socialna izključenost;
- (c) spodbujanje in izboljševanje:
- poklicnega usposabljanja,
 - izobraževanja,
 - svetovanja
- v okviru politike vseživljenjskega učenja, da bi se:
- olajšal in izboljšal dostop do trga dela in vključevanje vanj,
 - izboljševala in ohranjala zaposljivost ter
 - spodbujala poklicna mobilnost;
- (d) spodbujanje izučene, usposobljene in prilagodljive delovne sile, inovativnosti in prilagodljivosti na ravni organizacije dela, razvoja podjetništva in pogojev, ki lajšajo odpiranje delovnih mest, ter povečevanje usposobljenosti in krepitev človeških potencialov na področju raziskovanja, znanosti in tehnologije;
- (e) posebni ukrepi za izboljšanje dostopa in udeležbe žensk na trgu dela, vključno z njihovim poklicnim napredovanjem ter z dostopom do novih zaposlitvenih priložnosti in do ustanavljanja podjetij, ter za zmanjšanje vertikalne in horizontalne segregacije glede na spol na trgu dela.

2. Sklad v okviru področij politike iz odstavka 1 upošteva:

- (a) spodbujanje lokalnih pobud za zaposlovanje, zlasti tistih, ki spodbujajo lokalno zaposlovanje in lokalne povezave za zaposlovanje;

- (b) socialno razsežnost in zaposlovalni vidik informacijske družbe, zlasti z razvijanjem politike in programov, katerih namen je izkoristiti zaposlitvene potenciale informacijske družbe, in obenem z zagotavljanjem enakega dostopa do njih zmožljivosti in koristi, ki jih ponuja;
- (c) enake možnosti žensk in moških v smislu integriranja politike enakih možnosti.

Člen 3

Aktivnosti, ki se lahko financirajo iz sklada

1. Finančna podpora iz sklada se odobri predvsem v obliki pomoči osebam, in sicer za naslednje aktivnosti za razvoj človeških virov, ki so lahko del integriranega načina vključevanja na trg dela:

- (a) izobraževanje in poklicno usposabljanje — vključno s poklicnim usposabljanjem, ki je enakovredno obveznemu šolanju — vajeništvo, predhodno usposabljanje ter zlasti zagotavljanje in nadgrajevanje temeljnega znanja, zaposlitvena rehabilitacija, ukrepi za pospeševanje zaposljivosti na trgu dela, usmerjanje, svetovanje in nadaljevalno usposabljanje;
- (b) pomoči za zaposlovanje in pomoči za samozaposlitev;
- (c) podiplomsko usposabljanje na področjih raziskovanja, znanosti in tehnološkega razvoja ter usposabljanje menedžerjev in tehničnih strokovnjakov v raziskovalnih ustanovah in podjetjih;
- (d) razvoj novih možnosti za zaposlovanje, tudi v sektorju socialne ekonomije (tretji sistem).

2. Za povečanje uspešnosti aktivnosti iz odstavka 1 se pomoč lahko nameni tudi:

- (a) strukturam in sistemom:
 - (i) za razvoj in izboljšanje poklicnega usposabljanja, izobraževanja in pridobivanja spretnosti, vključno z usposabljanjem učiteljev, trenerjev in drugega osebja, ter za izboljšanje dostopa delavcev do usposabljanja in pridobivanja kvalifikacij;
 - (ii) za posodobitev in izboljšanje učinkovitosti služb za zaposlovanje;
 - (iii) za razvoj povezav med sfero dela ter izobraževalnimi in raziskovalnimi ustanovami in ustanovami za usposabljanje;
 - (iv) za razvijanje, kolikor je le možno, sistemov za napovedovanje sprememb pri zaposlovanju in potrebah po kvalifikacijah, zlasti v zvezi z novimi načini dela in novimi oblikami organizacije dela, ob upoštevanju potreb po usklajevanju družinskega in poklicnega življenja in po omogočanju starejšim delavcem, da imajo do upokojitve zadovoljivo zaposlitev. Izključeno pa je financiranje shem predčasnega upokojevanja;

(b) spremljevalnim ukrepom:

- (i) pomoč pri zagotavljanju storitev upravičencem, vključno z zagotavljanjem skrbstvenih storitev in opreme za vzdrževane osebe;
- (ii) spodbujanje spremljevalnih socialno-pedagoških ukrepov v podporo integriranemu pristopu pri vključevanju na trg dela;
- (iii) ozaveščanje, informiranje in obveščanje javnosti.

3. Sklad lahko financira aktivnosti na podlagi drugega pododstavka člena 2(4) Uredbe (ES) št. 1260/1999.

Člen 4

Koncentracija pomoči

1. Ob upoštevanju nacionalnih prednostnih nalog, določenih zlasti v nacionalnih akcijskih načrtih zaposlovanja, pa tudi predhodnih vrednotenih se izdelata strategija, ki vključuje vsa pomembna področja politike in zlasti upošteva področja iz člena 2(1)(d) in (e). Da bi se čim bolj povečala učinkovitost podpore sklada, se njegovi posegi po tej strategiji in ob upoštevanju prednostnih področij iz člena 2(1) koncentrirajo na omejeno število področij ali tem ter na najpomembnejše potrebe in najuspešnejše aktivnosti.

Pri dodelitvi odobrenih pravic partnerji za vsak poseg sklada skupaj opravijo izbor prednostnih področij politike. Pri tem upoštevajo ukrepe iz člena 2(1) v skladu z nacionalnimi prednostnimi nalogami.

2. Pri programiranju pomoči sklada se zagotovi, da je primeren znesek odobrenih pravic sklada, dodeljenih za posege v okviru Cilja 1 in Cilja 3, v skladu s členom 27 Uredbe (ES) št. 1260/1999, na razpolago za dodelitev v obliki majhnih nepovratnih sredstev, pri čemer se nevladnim organizacijam in lokalnim partnerstvom zagotovijo posebni pogoji dostopa. Države članice lahko ta odstavek izvajajo v skladu s finančnimi določbami iz člena 29(6) Uredbe (ES) št. 1260/1999.

Člen 5

Pobuda Skupnosti

1. Na podlagi člena 20 Uredbe (ES) št. 1260/1999 in v skladu s členom 21(2) navedene uredbe sklad prispeva k izvajanju pobude Skupnosti za boj proti diskriminaciji in neenakosti v zvezi s trgom dela (EQUAL).

2. Skladno s členom 21(2) Uredbe (ES) št. 1260/1999 lahko odločbe o prispevku sklada za pobudo Skupnosti razširijo področje uporabe aktivnosti iz člena 3 te uredbe na ukrepe, ki se lahko financirajo na podlagi Uredb (ES) št. 1783/1999⁽¹⁾, (ES) št. 1257/1999⁽²⁾ in (ES) št. 1263/1999⁽³⁾, tako da se omogoči izvajanje vseh ukrepov, ki jih predvideva pobuda.

⁽¹⁾ UL L 213, 13.8.1999, str. 1.

⁽²⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1257/1999 z dne 17. maja 1999 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS) ter o spremembi in razveljavitvi določenih uredb (UL L 160, 26.6.1999, str. 80).

⁽³⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1263/1999 z dne 21. junija 1999 o finančnem instrumentu za usmerjanje ribištva (UL L 161, 26.6.1999, str. 54).

Člen 6

Inovativni ukrepi in tehnična pomoč

1. V skladu s členom 22(2) Uredbe (ES) št. 1260/1999 lahko Komisija financira aktivnosti priprave, spremljanja in vrednotenja v državah članicah ali na ravni Skupnosti za potrebe izvajanja aktivnosti iz te uredbe. Vključujejo lahko:

- (a) aktivnosti, ki so po svoji naravi inovativne, in pilotne projekte v zvezi s trgom dela, zaposlovanjem in poklicnim usposabljanjem;
- (b) študije, tehnično pomoč in izmenjavo izkušenj, kar ima multiplikacijski učinek;
- (c) tehnično pomoč v zvezi s pripravo, izvajanjem, spremljanjem in vrednotenjem, pa tudi nadzorom aktivnosti, ki jih financira sklad;
- (d) aktivnosti v okviru socialnega dialoga, ki so namenjene osebju iz podjetij v dveh ali več državah članicah in zadevajo prenos posebnega znanja v zvezi s področji, na katera posega sklad;
- (e) informiranje različnih udeležencev partnerjev, končnih upravičencev pomoči sklada in širše javnosti.

2. Skladno s členom 22(2) Uredbe (ES) št. 1260/1999 se področje uporabe aktivnosti iz odstavka 1(a) tega člena z odločbo o prispevku sklada lahko razširi na ukrepe, ki se lahko financirajo na podlagi uredb (ES) št. 1783/1999, (ES) št. 1257/1999 in (ES) št. 1263/1999, tako da so zajeti vsi ukrepi, potrebni za izvedbo zadevnih inovativnih aktivnosti.

Člen 7

Vloga za pomoč

Vlogi za prispevek iz sklada je treba priložiti računalniški obrazec, ki se pripravi v okviru partnerstva in ki našteva aktivnosti za vsako obliko pomoči posebej, tako da ji je mogoče slediti od prevzema proračunske obveznosti do končnega plačila.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 12. julija 1999

Za Evropski parlament

Predsednik

J. M. GIL-ROBLES

Člen 8

Izvedbene določbe

Komisija po postopku iz člena 49 Uredbe (ES) št. 1260/1999 sprejme vse izvedbene določbe za to uredbo.

Člen 9

Prehodne določbe

Prehodne določbe iz člena 52 Uredbe (ES) št. 1260/1999 se smiselno uporabljajo za to uredbo.

Člen 10

Klavzula o pregledu

Evropski parlament in Svet na predlog Komisije pregledata to uredbo najpozneje do 31. decembra 2006.

O predlogu odločata v skladu s postopkom, določenim v členu 148 Pogodbe.

Člen 11

Razveljavitev

Uredba (EGS) št. 4255/88 se razveljavi s 1. januarjem 2000.

Sklicevanje na razveljavljeno uredbo velja kot sklicevanje na to uredbo.

Člen 12

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Za Svet

Predsednik

S. NIINISTÖ